

**PAPILDOMAS SUSITARIMAS NR. 1 PRIE 2024 M. LIEPOS 2 D. VERTIMO RAŠTU
PASLAUGŲ SUTARTIES NR. D-95**

2024 m. _____ mėn. d.
Rukla, Jonavos r.

Pabėgėlių priėmimo centras, atstovaujama direktorės Beatričės Bernotienės, veikiančios pagal juridinio asmens nuostatus (toliau – Užsakovas), ir UAB „House of languages“, atstovaujama direktorės Linos Šimienės, veikiančio pagal juridinio asmens įstatus (toliau – Paslaugų teikėjas),

vadovaudamiesi 2024 m. rugsėjo 11 d. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimu Nr. 767 „Dėl Pabėgėlių priėmimo centro pavadinimo ir organizacinės formos pakeitimo“ ir Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnio 1 dalies 5 punktu,

susitarė:

1. Pakeisti Sutarties preambulę ir ją išdėstyti taip:

Priėmimo ir integracijos agentūra, atstovaujama direktorės Beatričės Bernotienės, (toliau vadinamas – Užsakovas), ir **UAB „House of languages“** toliau kartu vadinami Šalimis, kiekviena atskirai – Šalimi, vadovaudamiesi dinaminės pirkimo sistemos Nr. 558525 pagrindu įvykusi viešojo vertimo paslaugų teikimo konkrečiu pirkimu Nr. CPO307176, sudarome šią sutartį (toliau – Pirkimo sutartis).

2. Pakeisti Sutarties Šalių rekvizitus ir juos išdėstyti taip:

UŽSAKOVAS

Priėmimo ir integracijos agentūra

Adresas: A. Jaroševičiaus g. 10B, LT-02112

Vilnius, Vilniaus apskritis

Kodas: 188720365

PVM kodas:

A.s. Nr. LT704040063610001128, LR Finansų ministerija (VIKSVA)

Tel.: +370 349 73377

Faks.: +370 349 73377

El. paštas: info@piia.lt

PASLAUGŲ TEIKĖJAS

UAB „House of languages“

Adresas: H. Manto g. 36-11, LT-92233

Klaipėda, Klaipėdos apskritis

Kodas: 302637301

PVM kodas: LT100008085218

A.s. Nr. LT637300010127226450

Bankas: AB Swedbank

Tel.: +37067799797

Faks.:

El. paštas: lina@houseoflanguages.lt

3. Kiti Sutarties punktai nekeičiami ir galioja visa apimtimi.

4. Papildomas susitarimas įsigalioja nuo 2025 m. sausio 1 d.

UŽSAKOVAS

Pabėgėlių priėmimo centras

Direktorė

Beatričė Bernotienė

(parašas)

A. V.

PASLAUGŲ TEIKĖJAS

UAB „House of languages“

Direktorė

Lina Šimienė

(parašas)

